

## ДОГОВОР ЗА УСЛУГА № 159

Днес, 12.09.2016 година, в гр. Лом, между:

1. ОБЩИНА ЛОМ, с адрес: гр. Лом, ул. "Дунавска." № 12 ЕИК по БУЛСТАТ 000320840 представлявана от Пенка Неделкова Пенкова - Кмет на Община Лом и Иван Станчев Стаматов - Главен счетоводител, наричана по-долу за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ от една страна, и

2. „Ди Ем Ай Дивелопмънт“ ЕООД, ЕИК 201557566, със седалище и адрес на управление гр. София, ул. Средна гора № 84-86, представляван/а/ от Иван Веселинов Димитров, наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна, се сключи настоящият договор при следните условия,

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

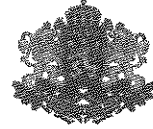
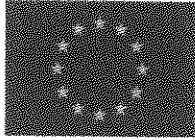
Чл.1.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши дейности и услуги за Изпълнение на мерки за осигуряване на публичност и визуализация по проект „Интегрирана мултимедийна платформа за интегрирани култура и туризъм (ИМРАСТ)“, код на проекта 15.2.1.056, финансиран по Програма Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 съгласно изискванията на настоящия договор, Техническо предложение, Ценово предложение и представената оферта на Изпълнителя, неразделна част от договора.

(2) За изпълнението на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ организира провеждането на:

а/ Дейност 1 "Логистика и организация на встъпителна конференция" за 60 /шестдесет/ бр. участници, като осигурява всички предвидени услуги съгласно техническото задание на Възложителя и съобразно техническото и ценово предложение на изпълнителя;

б/ Дейност 2 "Изработване и излъчване на промоционални радио и видео клип", като осигурява всички предвидени услуги съгласно техническото задание на Възложителя и съобразно техническото и ценово предложение на изпълнителя.





(3). Всички дейности и услуги, предоставяни от Изпълнителя, трябва да са в съответствие с Наръчник за визуална идентичност по програма Интеррег V - А Румъния - България 2014-2020, <http://www.interregobg.eu/en/rules-of-implementation/programme-rules/visual-identity-manual.html>

## II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2 (1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в общ размер 12 746,80 лв.(без ДДС) и 15 296,16 лв. (с включен ДДС), сформирани както следва, съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

- За Дейност 1 в общ размер 8 806,80 лв.(без ДДС) и 10 568,16 лв. (с включен ДДС);
- За Дейност 2 в общ размер 3 940,00 лв.(без ДДС) и 4 728,00 лв. (с включен ДДС);

(2). Дължимата от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума се заплаща по банков път, както следва:

а.) еднократно плащане - в срок до 15 календарни дни, считано от подписването на окончателния приемно-предавателен протокол, удостоверяващ изпълнението и приемането на работата по договора и представяне на фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

б) във фактурата поотделно се посочват всички извършени дейности и/или услуги, съобразно ценовото предложение.

(2) Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: UNCR BGSF

IBAN: BG56 UNCR 7000 1520 5307 10

БАНКА: УниКредит Булбанк

Във фактурите като основание за плащане следва да се посочи, че „Разходът е в изпълнение на проект “Интегрирана мултимедийна платформа за активна култура и туризъм” - ИМПАКТ, код на проекта: 15.2.1.056, финансиран по Програма Интеррег V-А Румъния-България 2014 - 2020 г.“

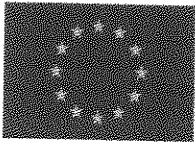
(3) Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

## III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.3. (1) Срокът за извършване на услугата е до:

а/за Дейност 1 - 15 календарни дни след предварителна заявка от страна на Възложителя.

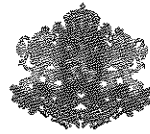




ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

б/за Дейност 2 - 15 календарни дни след предварителна заявка от страна на Възложителя.

Чл.4. Мястото на изпълнение на поръчката е на територията на град Лом или административни области Видин, Монтана, Враца, Плевен, Велико Търново, Русе, Силистра, Добрич.

#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности и услуги съгласно Техническата спецификация, техническото предложение и ценовото предложение.

2. Да проверява изпълнението на дейностите по настоящия договор с оглед постигането на очакваните резултати и заложените цели, без да пречи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да извършва коректно и своевременно своите задължения и без да нарушава оперативната му самостоятелност.

3. Да иска извършването на услугата по договора в срок и по реда и при условията, договорени между страните.

4. Да откаже приемането на услугата при непълно или неточно изпълнение или забавяно изпълнението на договора.

5. Да прекрати едностранно договора ако стане явно, че изпълнителят няма да може да изпълни в срок работата или, че няма да я изпълни по уговорения или надлежен начин.

6. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

Чл.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

1. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

Чл.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

Чл.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

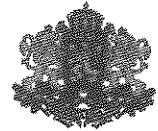
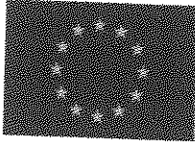
1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с техническото задание, ценовото и техническото предложение и изискванията на Възложителя.

2. Във връзка с логистичното и техническото обезпечаване на събитието, да съгласува предварително вида услуги и начина на изпълнението

ROMANIA - BULGARIA



[www.interregobg.eu](http://www.interregobg.eu)



им, и след одобрение от страна на Възложителя да премине към изпълнение на съответните дейности.

3. Да предостави на възложителя в срок не по-кратък от 4 дни преди конференцията минимум 2 варианта за хотел и по 3 варианта (включително един вегитариански) на меню за всеки от предвидените обяди и за вечерята, като възложителят избира в срок до 3 дни преди датата на провеждане на съответното събитие вариантите на меню за обяда и вечерята.

4. Да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

5. Да предприеме всички необходими стъпки за оповестяване на факта, че проект „Интегрирана мултимедийна платформа за активни култура и туризъм - ИМПАКТ”, код на проекта: 15.2.1.056 се финансира по Програма Интеррег V-A Румъния - България;

6. Да отстранява посочените от възложителя недостатъци и пропуски в изпълнението за своя сметка.

7. Да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта в съответствие с европейското и национално законодателство.

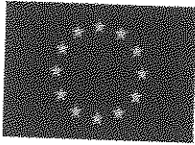
8. Да информира Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на дотова и за предприетите мерки за тяхното разрешаване.

9. Да изпълни поръчката с грижата на добър стопанин, при спазване на изискванията за ефикасност, прозрачност и старание, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор.

10. Да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на поръчката, осигурявайки прозрачност и проследимост на операциите. Счетоводните отчети и разходите, свързани с поръчката, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

11. След изпълнението на договора да предаде на Възложителя всички материали и документи, които са придобити, съставени или изготвени от него във връзка с изпълнението на договора.

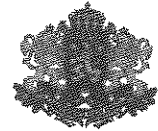
12. Да оказва съдействие на Възложителя, Управляващия орган, националните и европейските съдебни, одитни и контролни органи, включително на Сертифициращия орган по Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, на Българския съвет за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности (AFCOS), на Европейската комисия, както и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външни одитори, извършващи проверки, за изпълнение на техните правомощия, произтичащи от общностното и националното законодателство за извършване на проверки, инспекции, одит и др. Изпълнителят осигурява достъп до помещенията и до



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора.

13. Да следи за нередности при изпълнение на договора. "Нередност" за целите на настоящия договор означава всяко нарушение на правото на ЕС или на националното законодателство във връзка с неговото прилагане в резултат от действие или бездействие на икономически субект, включен в изпълнението на ЕСИФ, което води или би довело до ощетяване бюджета на ЕС чрез извършване на необосновани разходи за сметка на бюджета на Съюза.

14. В случай на нередност, допусната или извършена от Изпълнителя, той дължи възстановяването на точния размер на причинената вреда.

15. Възложителят има право да поиска от изпълнителя възстановяване на неправомерно получени суми, следствие на допусната нередност.

16. Възложителят има право да развали договора ако Изпълнителят допусне нередност и/или откаже да възстанови получени суми заедно със съответната лихва следствие от допусната нередност. Развалянето на договора не освобождава изпълнителя от задължението да възстанови получените суми заедно със съответната лихва следствие от допусната нередност.

17. Да спазва изискванията на европейското и националното законодателство във връзка с изпълнението на настоящия договор.

18. Изпълнителят няма право да се позове на незнание и/или непознаване на дейностите свързани с изпълнение на предмета на договора, поради която причина да иска изменение или допълнение към същия.

19. Да вземе всички необходими мерки лицата от екипа му да не използват по никакъв начин, включително за свои нужди или като разгласяват пред трети лица, каквато и да било информация за Възложителя, негови служители или контрагенти, станала им известна при или по повод изпълнението на този договор.

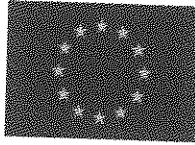
20. Изпълнителят няма право и се задължава да не прехвърля правата и задълженията си или част от тях по настоящия договор, освен с изричното писмено съгласие на Възложителят.

21. Изпълнителят е длъжен да спазва Правилата, определени в Наръчника за визуализация (наличен на интернет страницата на програмата [www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu))

22. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.



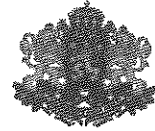
[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

## VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл.9. (1) Приемането на извършената работа по чл. 1 се извършва от представители на страните по договора.

(2) Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с подписване на двустранен протокол.

(3) Авторските права върху изработените в изпълнение на този договор промоционални радио и видео клипове, принадлежат на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

## VII. ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ НА СТРАНИТЕ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.10.(1) При забавяне на плащанията от страна на Възложителя, същият дължи лихва от изпълнителя за всеки просрочен ден 0.05% , но не повече от 10% от цената на договора.

(2) Всяка от страните дължи обезщетение на изправната страна за претърпени вреди и пропуснати ползи, възникнали в резултат на виновно неизпълнение или при забавяне изпълнението на поетите задължения, когато размерът им е по-голям от предвидената в този договор неустойка.

(3) При частично неизпълнение, некачествено и/или лошо изпълнение на договора като цяло, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер до 15% (петнадесет процента) от цената на договора.

(4) Възложителят не заплаща цената на неизвършените от Изпълнителя дейности или части от тях.

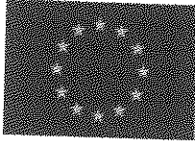
(5) Изпълнителят не дължи неустойка за забава или за неточното, некачественото и/или непълното изпълнение на задълженията си, ако докаже, че това неизпълнение е пряко следствие от неизпълнение на задълженията на Възложителя, и че Изпълнителят не е могъл по какъвто и да е начин, предвиден в договора или разрешен от закона, да изпълни своите задължения.

(6) Наложените глоби от държавните институции за установени нарушения, при изпълнението на настоящия договор са за сметка на виновната страна и се заплащат от нея.



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

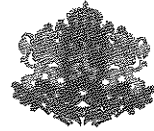
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския съюз



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

(7) В изпълнение на чл.41 и чл.41.1 от ДДС № 7/04.04.2008 г., преведените средства от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но неусвоени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и натрупаните лихви, глоби и неустойки в изпълнение на настоящия договор, подлежат на възстановяване по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

IBAN BG96IABG74743100776600

BIC: IABGBGSF при

ИНТЕРНЕТЪНЪЛ АСЕТ БАНК АД - клон Лом;

### VIII. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл.11.(1) Изпълнителят се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно Възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

(2) За целите на настоящия договор, конфликт на интереси представлява всяко обстоятелство, определено като такова по силата на националното и европейското законодателство.

(3) Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно чл. 57 от РЕГЛАМЕНТ (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 25 октомври 2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета.

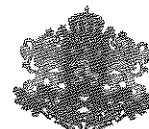
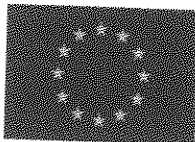
(4) Страните се задължават да предприемат всички необходими мерки с оглед избягване всякакъв конфликт на интереси, както и да се информират взаимно в срок от 5 (пет) дни от узнаване на обстоятелството, което е довело или може да доведе до такъв конфликт.

### IX. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл.12. Изпълнителят се задължава да спазва поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали, за срок не по-малко от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с приложимото законодателство.



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)



## Х. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.13.(1) Договорът може да бъде прекратен:

- a) с изтичане срока на договора по чл.3, ал.2;
- b) с изпълнението на възложената работа;
- c) Възложителят има право да прекрати договора едностранно без предизвестие, ако изпълнението не отговаря на Техническото задание и на Техническото предложение на Изпълнителя.
- d) по взаимно съгласие на страните, изразено писмено.
- e) с едностранно писмено предизвестие от изправната страна при системно неизпълнение на поетите от другата страна задължения. В случая страните официално се уведомяват в 7 /седем/ дневен срок преди прекратяване клаузите по настоящия договор.

(2) Договорът може да бъде прекратен едностранно от Възложителя в случай, че Изпълнителят не предостави услугата в съответствие поставените изисквания, в предвидения срок и съгласно условията на настоящия договор.

(3) Изпълнителят може едностранно да прекрати договора, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни задълженията си. Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от страна на Възложителя услуги по изпълнение на договора.

## ХІ. СЪОБЩЕНИЯ

Чл.14.(1) Всички съобщения, уведомления и известия, свързани с изпълнението на настоящия договор са валидни, ако са направени по пощата или по факс и са подписани от упълномощените лица. Валидни съобщения са и съобщения направени по електронна поща и съдържащи информация от организационен характер, копия на заявления/становища от заинтересовани лица или друга оперативна информация без характер на указания към Изпълнителя относно изпълнението на договора.

(2) За дата на съобщението/известieto се смята:

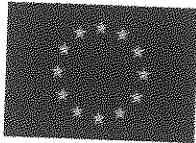
- a) датата на предаването - при ръчно предаване на съобщението/известieto;

ROMANIA - BULGARIA



[www.interregobg.eu](http://www.interregobg.eu)

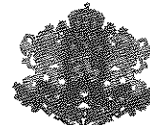




ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

- b) датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
- c) датата на приемането - при изпращане по факс;
- d) датата на електронното съобщение (e-mail) - при изпращане по електронна поща.

Чл. 15.(1) Адреси за кореспонденция и данни на страните са:

За Възложителя: гр. Лом, Община Лом, ул. Дунавска № 12, тел. 0971/60 199, факс: 0971/66 026, e-mail: [invest\\_program\\_lom@abv.bg](mailto:invest_program_lom@abv.bg)

За Изпълнителя:

Адрес: гр. София, ул. Средна гора № 84-86, тел. 02/423 48 59, факс: 02/427 77 13, e-mail: [office@dmibg.com](mailto:office@dmibg.com)

(2) При промяна на горните данни съответната страна е длъжна да уведоми другата в 10 (десет)-дневен срок.

## ХІІ. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.16.(1) Страните по настоящия договор ще решават споровете, възникнали при и по повод изпълнението на договора или свързани с договора, с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване по взаимно съгласие и с писмени споразумения, а при не постигане на съгласие въпросът ще се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България.

(2) За неуредените в договора въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

(3) Когато в Договора е предвидено, че Страните извършват определено действие „незабавно”, същото следва да бъде извършено непосредствено след пораждаване, или настъпване, или узнаване на събитието или действието, което поражда отговорност, но не по-късно от 3 дни.

(4) Ако друго не е уточнено, дните в този договор се считат за календарни.

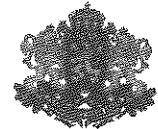
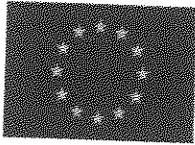
(5) Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставяне на двустранен констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана, с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в тридневен срок след това.

(6) Когато в този договор е предвидено, че определено действие или отговорност е за сметка на Изпълнителя, то разходите за това действие или

ROMANIA - BULGARIA



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)



отговорност не могат да се искат от Възложителя като допълнение към Цената за изпълнение на договора.

Чл. 17. (1) Всяка от страните по договора е длъжна незабавно да уведоми другата страна при промяна на банковата си сметка.

(2) При липса на незабавно уведомяване, плащането по сметката се счита за валидно извършено.

Чл. 18. Нищожността на някоя клауза от договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

Настоящият договор се състави и подписа в три еднообразни екземпляра - два за Възложителя и един за Изпълнителя и съдържа следните документи (приложения), като неразделна част от него, които имат следната приоритетна подредба при тълкуване и прилагане, следваща тази на самия договор:

1. Техническа спецификация;
2. Ценово и техническо предложение на Изпълнителя;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

.....  
 Пенка Пенкова  
 /Кмет на Община Лом/

.....  
 Иван Стаматов  
 /главен счетоводител/

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....  
 Иван Димитров  
 /Управител на  
 Ди Ем Ай Дивелопмънт/

Съгласували:

Инж. Валентин Евтимов, зам. Кмет ТСУВУП.....  
 Гинка Иванова, зам. Кмет ФМИРОС.....  
 Христлена Цветанова, ДД АИОФ.....  
 Стефка Лазарова, ДД ИПУПчП.....  
 Стилияна Величкова, Експерт проектни дейности.....  
 Цветомира Иванова, гл. Юриисконсулт.....

Изготвил:

Мария Преславова, гл. спец. Оп.....

